

壹、前言

現象學是對人類經驗的探索，是對事物在經驗中向我們顯現之方式的探索（蔡錚雲，2004）。德國哲學家Husserl（胡賽爾）所創的現象學（Phenomenology），是哲學也是一種研究方法，影響詮釋學（hermeneutics），結構主義（structuralism），文學形式主義（literary formalism），以及解構主義（deconstruction）等，現象學運動反映二十世紀的歐洲哲學。現象學是對科學發展影響的反思，是一種思考與理解事物的方式，對事物研究的態度，其企圖回復到以「人」為本的論述，提供了在以「人」為對象的社會科學不同於自然科學的方法論基礎。現象學是一種姿勢而不是一種知識，因此，對現象學的學習在於習得一種觀看與說明的方式，而非知識內容。

本文即以外籍配偶文化適應，運用Husserl現象學的觀點，加入詮釋學角度的詮釋現象學，試圖以外籍配偶教材為研究對象，分析外籍配偶的閱讀學習經驗以及其文化適應問題，藉由現象學的分析方法，期能釐出配偶文化適應問題和解決方案，並試圖改善和轉化外籍配偶的教材課程內容，以協助外籍配偶的融入新社會。

一、研究問題

跨國婚姻帶來的新移民浪潮下，外籍配偶離開母國來到台灣，除了解決原生家庭經濟困難的責任之外，在原來幻想改善生活的異國婚姻，也因為夫家的弱勢，不得不一兼挑起經濟重擔，生育的責任是婚姻中必須履行，孩子一個個相繼出世，新移民之子即將成為國家未來的主人翁，政府不能再漠視這樣的問題加劇，開始重視外籍配偶的學習，以加速其對文化社會等生活適應。

外籍配偶的閱讀文本，將是對他們深植台灣文化的開始，為進入「識字」教育的第一步，從詮釋現象學（Hermeneutic phenomenology）的角度來看，要探討現象，必須回歸人們生活經驗的理解，發掘生活經驗的內在意義，而非只著重在表面外顯的結果或事件，因此，要了解閱讀現象的本質，必須對閱讀經驗整體有所認識。本文試圖回答的研究問題為：外籍配偶教材對外籍配偶有何助益？外籍配偶的閱讀歷程為何？

二、研究方法

基於上述問題背景之探討，本文之研究方法為：針對外籍配偶教材，運用Husserl現象學存而不論、意向性、描述性觀點，加入詮釋現象學方法，以參加過